

وزیر

وزارت آموزش، جوانان و ورزش تورینگن
صندوق پستی 99107 Erfurt · 63 04 90

طرف صحبت با

به همه والدین دانش‌آموزان و خود دانش‌آموزان بزرگسال
در ایالت تورینگن

شماره تلفن مستقیم
تلفن +49 361 571100
فاکس +49 361 573411690

poststelle@
tmbjs.thueringen.de

ار فورتن
6. April 2021

تست کرونا در مدارس تورینگن از 12 آوریل 2021

والدین، سرپرستان و دانش‌آموزان گرامی،

"همه کودکان به مدرسه می‌روند". این جمله در آلمان و در تورینگن از نسل‌ها پیش دارای اعتبار و پشتوانه بوده است. از یک سال پیش همه‌گیری کرونا - مساوی با یک بلای طبیعی که همه بخش‌های زندگی را گرفتار کرده‌است - این جمله بدیهی را زیر سؤال می‌برد.

چالش‌های بحران کرونا بر همه شما آشکار است. تمام ترس‌های شما را درک و همراهی می‌کنم. کودکان شما همواره بایستی خود را با شرایط غیر معمولی وفق دهند و در اغلب اوقات در زمانی محدود. بسیار از شما به من گزارش داده‌اند که این مسأله چقدر سخت بوده و هست. ولی هرچه پیش‌بینی و برنامه‌ریزی مهم است همانطور نیز واکنش در بحران نیز اهمیت دارد. ویروس طبق برنامه و مهلت رفتار نمی‌کند. بابت بردباری و همراهی شما نهایت تشکر را دارم. چون دقیقاً موضع ما در همه‌گیری کرونا این است: آموزش خوب و سلامتی را همواره با یکدیگر هماهنگ کنیم.

در این نامه می‌خواهم برای شما شرح دهم که چگونه ما کلاس حضوری را تا پایان سال تحصیلی با توجه به ویروس کرونا تشکیل خواهیم داد. و من به شما اطمینان می‌دهم که ما با وجود تمام نارسایی‌ها و چالش‌ها همچنان آموزش خوب را تضمین می‌کنیم - حتی اگر که برخی مدرسه‌ها در بعضی از جاها بایستی بسته بمانند.

تست کرونا پس از تعطیلات استرن

تنها همه‌گیری کرونا گسترش نمی‌یابد، بلکه امکانات مقابله با آن هم توسعه پیدا می‌کند. ما از این امکانات استفاده می‌کنیم:

ما از 12 آوریل به طور گسترده انجام تست کرونا را عرضه می‌کنیم، به طوری که هر کس این تست را خودش انجام دهد (تست شخصی).

با این اقدام می‌خواهیم کلاس حضوری را برای همه دانش‌آموزان مطمئن‌تر برگزاتر کنیم. ما حتی سرایت بیماری را پی از شروع علائم تشخیص خواهیم داد. اینگونه از گسترش ویروس جلوگیری خواهیم کرد. هر فردی که به مدرسه می‌رود یا در مدرسه کار می‌کند، این امکان را پس از تعطیلات استرن خواهد داشت که خود را دو باتر در هفته تست کند.

تمامی دستورات AHA+L به قوت خود باقی می‌مانند و رعایت آنها همچنان الزامی است.

این تست‌های شخصی در چهارچوب استراتژی دولت ایالتی در مقابله با همه‌گیری کرونا است که با اسم مخفف TINA در تمام مدارس تورینگن بکار گرفته می‌شود.

5 TAGE
SCHLAUER

bildungsfreistellung.de

Thüringer Ministerium
für Bildung, Jugend
und Sport
Werner-Seelenbinder-Str. 7
Erfurt 99096

www.tmbjs.de
www.facebook.com/BildungTH
www.twitter.com/BildungTH

آدرس‌های ایمیل وزارتخانه تنها
برای دریافت ایمیل‌های ساده بدون
امضاء و/یا بدون قفل در نظر گرفته
شده‌اند.

اطلاعات حساب بانکی
Landesbank Hessen-Thüringen
HELADEFF820 BIC:
DE1482050003004444141 IBAN:

- **تست کرونا:** تست‌های جدید کرونا که با نظارت معلمان در مدرسه انجام می‌شوند، راحت است. - بسیار آسان‌تر و حتی بهتر از تست‌های فوری موجود. چنانچه تست‌های بهتر، ساده‌تر و مطمئن‌تری عرضه شوند، شاید ما تست خود را عوض کنیم یا با آن‌ها هماهنگ شویم. ولی در اصل تست فوری تغییری نخواهد کرد.
- تست‌های فوری رایگان و داوطلبانه است. شما می‌توانید با انجام تست مخالفت کنید؛ با این وجود فرزند شما می‌تواند سر کلاس حاضر شود. خواهش من از شما: بگذارید باهم برای انجام این تست کوشش و تبلیغ کنیم تا همه کودکان و نوجوانان این تست را انجام دهند تا کلاس درس مطمئن شود. ولی من می‌خواهم واضح اعلام کنم: چنانچه در هفته‌های آینده تنها تعداد کمی از دانش‌آموزان در انجام تست شرکت کنند، مجبور خواهیم شد به حذف کلاس یا اجباری شدن تست فکر کنیم.
- برای من بخصوص مهم است که کودکان نه از انجام تست بترسند و نه از نتیجه مثبت آن. سرایت این بیماری ممکن است برای هر کدام از ما چه در مدرسه و چه در خارج از مدرسه اتفاق بیافتد. ما تنها وقتی در مبارزه با همه‌گیری کرونا موفق خواهیم بود که مبتلایان را شناسایی کنیم. این یک دستاورد و زیربنای مهمی برای آسان کردن دوباره آموزش است.
- سایر اطلاعات را از کاتالوگ پیوست شده دریافت می‌کنید.
- **واکسن:** تعداد زیادی از معلمان واکسن زده‌اند. در این خصوص از آنها بی‌نهایت متشکرم. چرا که هر فرد واکسینه، ما را ایمن‌تر می‌کند.
- **ردیابی مبتلایان و کاهش تماس‌ها:** از مدت‌ها پیش ما در مدرسه کلاس‌های ثابتی را در نظر گرفته‌ایم و تماس‌ها را در بین دانش‌آموزان مدرسه محدود کرده‌ایم. در صورت ابتلا به بیماری، مدارس تمامی تماس‌ها را سریع به اداره بهداشت اعلام می‌کنند.
- **AHA+L:** مدارس از ماه‌ها پیش با پروتکل‌های بهداشتی تمرین شده کار می‌کنند. این پروتکل‌ها شامل حفظ فاصله اجتماعی، استفاده از ماسک، رعایت بهداشت فردی و تهویه مرتب است. از اینرو ممکن است که کلاس‌های بالاتر به صورت دوگانه برگزار شوند.

کلاس حضوری و غیر حضوری

ما باید آمادگی داشته باشیم که تا پایان سال تحصیلی ترکیبی از کلاس حضوری و غیر حضوری را برگزار کنیم. کلاس غیر حضوری به عنوان جایگزین هنگام بسته شدن مدرسه، یا تقسیم کلاس برای رعایت فاصله اجتماعی لازم است.

حتی ممکن است که دانش‌آموزی به طور موردی با اجازه مدیر مدرسه به صورت داوطلبانه در کلاس غیر حضوری شرکت کند. این در صورتی قابل درخواست است که به دلیل داشتن بیماری از پیش، ترس بدتر شدن آن در کلاس حضوری وجود دارد. کلاس غیر حضوری برای افرادی که با شخص مبتلا زندگی می‌کنند نیز ممکن است. در صورت افزایش مبتلایان در منطقه شما و امکان شرکت در کلاس غیر حضوری، می‌توانید درخواست معافیت از کلاس حضوری را ارائه کنید تا خطر ابتلا را به طور کلی کاهش دهید.

مدارس تورینگن گام‌های بلندی برای تدریس مطمئن در کلاس غیر حضوری برداشته‌اند. چنانچه شما وضعیت کنونی را با یک سال پیش مقایسه کنید به وضوح متوجه این پیشرفت خواهید شد! تمام انتظارات شما از مدارس را با جزئیات در قسمت یادگیری در خانه روی سایت‌مان قرار داده‌ایم. با همکاری شما مدارس و دانش‌آموزان خود را با وضعیت جدید وفق می‌دهند و فرآیندهای یادگیری را خلاقانه شکل خواهند داد.

مدارک تحصیلی و جبرانی

بسیاری از دانش‌آموزان می‌خواهند و باید در این سال تحصیلی دشوار، مدرک تحصیلی خود را بگیرند. برای من یک وظیفه است که دانش‌آموزان بتوانند در پایان این سال تحصیلی، به یک مدرک تحصیلی با کیفیت با ارزش و معتبر دست یابند یا مسیر آموزشی خود را با موفقیت ادامه دهند. بدین منظور ما یک بسته جامعی برای آسان کردن نحوه امتحانات و آمادگی دانش‌آموزان تهیه کرده‌ایم. برای همه دانش‌آموزان این مقطع آرزوی موفقیت می‌کنم. شما مدرک تحصیلی خود را خوب خواهید گرفت. من از این باره مطمئن هستم.

دانش‌آموزان نسبت به تغییرات ایجاد شده توسط همه‌گیری کرونا به صورت متفاوتی واکنش نشان دادند. به همین خاطر مهمترین وجه در این سال و سال آینده تحصیلی، یکدست کردن وضعیت‌های متفاوت یادگیری است. این کار اصلی و سختی است که ما در انجام هدفمند آن در کنار معلمان ایستاده‌ایم. تکرار کردن داوطلبانه این سال تحصیلی با مشورت معلمان هم ممکن خواهد بود.

وزارتخانه من در حال حاضر به صورت فشرده مشغول تهیه طرح‌های حمایتی برای دوره تعطیلات تابستانه است. در ماه مه (Mai) این برنامه را منتشر خواهیم کرد. دولت فدرال و دولت ایالتی مشغول رایزنی درباره یک برنامه کمکی مالی برای انجام پروژه‌های مختلف در سال تحصیلی آینده هستند تا عقب ماندگی‌های درسی را جبران کنند.

ویروس کرونا ما را در وضعیت نا به حال تجربه نشده‌ای قرار داده است. برای باز و ایمن ماندن مدارسمان بایستی ما - والدین، دانش‌آموزان و نیز معلمان در کنار هم باشیم و با هم کار کنیم. با احترام، درک و حمایت متقابل برای یکدیگر. مدارس قوی، واحدهای قوی در برابر بحران هستند. بگذارید که در این زمینه همه کار انجام دهیم تا کودکان بتوانند اکنون و در آینده به مدرسه بروند.

ارادتمند

هلموت



هولتر (Helmut Holter)